



世界名人小传丛书

中野幸次 著

骆重宾 译

苏格拉底

新华出版社

世界名人小传丛书

苏格拉底

中野幸次 著

骆重宾 译

新华出版社

世界名人小传丛书

苏 格 拉 底

中 野 幸 次 著

骆重宾 译 余志和 整理

•
新华出版社出版发行

新 华 书 店 经 销

新华出版社印刷厂印刷

•
787×940毫米 32开本 4.25印张 插页3张 69,000字

1988年1月第一版 1988年1月北京第一次印刷

印数：1—3,840册

ISBN 7—5011—0094—2/K·18

统一书号：11203·088 定价：1.10元

目 录

不朽的哲学家

哲学家的基业·····	(1)
克利托·····	(6)
灵魂不灭·····	(11)

雅典

伯里克利时代·····	(15)
伯罗奔尼撒战争·····	(20)
民主政治·····	(25)
著名的演说·····	(28)

前期生涯

诞生·····	(35)
双亲·····	(36)
家境·····	(36)
幼少年时代·····	(37)
青年时代·····	(39)
亚尔西巴德·····	(41)
神秘的爱·····	(42)
外貌与生活·····	(44)

奇异的征兆·····	(50)
探究大自然·····	(52)
回心转意·····	(56)

后期生涯

使命·····	(62)
上战场·····	(63)
珊蒂珀·····	(67)
担任公职·····	(71)
控告·····	(77)
告发者·····	(80)
辩护·····	(83)
判决·····	(89)
最后的陈述·····	(90)
诡辩家·····	(93)
修辞学·····	(96)

思想

阿波罗的使徒·····	(99)
牛虻·····	(101)
伦理学·····	(103)
知识论·····	(105)
柏拉图·····	(107)
小苏格拉底派·····	(108)

附录：柏拉图《优西弗龙篇》·····	(111)
--------------------	-------

年表·····	(128)
---------	-------

不朽的哲学家

哲学家的基业

公元前399年，苏格拉底被判处死刑。行刑的日子推迟了一个月，苏格拉底有足够的时间越狱逃走，他的朋友克利托也一再劝他远走高飞，但他不为所动，毅然下定决心，遵循法律，面对死神。

夜幕渐渐低垂，死亡一步步向苏格拉底逼近。克利托问他：“你还有什么事情需要交代吗？不管是你的孩子的事情还是别的事情，我们都愿意为你效劳。”

苏格拉底回答道：“没有了。只希望你们能照我平时的话去做，好好关照自己。如果你们能好好照顾自己，就等于帮助了我和我的子孙。可是，如果你们行为不轨，不遵从我才和以往讲过的道理，那么，不论你们现在多么郑重地答应我一些事情，都是无济于事的。”

克利托道：“我们一定努力去做，可我们怎样

埋葬你呢？”

“怎么办都行。只要你们在内心里真正感觉到我还存在，还没有离开你们，那么，就用你们认为合适的方式埋葬我吧！”苏格拉底说完，微微一笑，环顾着身旁的人。

他接着又说：“各位！克利托不了解现在的我就是苏格拉底，反倒认为不久后看到的尸体才是我，所以才问怎样埋葬我。我服毒后，就要告别你们到另一个世界去了。关于这个问题，我们刚才谈了很久，这一方面是希望你们镇定下来，另一方面也是在安慰我自己。但是，我们的谈话似乎没有对克利托发生作用。我恳求你们去向克利托说明，向他保证，我死后不会留在这里，会到离这儿很远的乐园去。这样，他的心情就会平静；他看到我的肉体被焚化或埋葬时，悲哀就可以减少，因为他不再觉得我受了虐待；同时，埋葬尸体时，他不至于说：‘埋葬的是苏格拉底。’克利托啊！你必须放弃那些不切实际的想法，以免伤害心灵。你应该鼓起勇气说：‘埋葬的只是苏格拉底的肉体。’至于如何埋葬，只要依你的意思，按一般风俗去做就行了。”

说完，苏格拉底站起来，走进另一间房间沐浴。克利托要其他人留在外面，他自己也没有跟去，并将苏格拉底告诉过他们的情况，提出来互相

讨论，再一次地回想、思虑，也对以往遭到的不幸长吁短叹。大家都有一种感觉，觉得自己象是一群失去父亲的孤儿，必须面对寂寞而现实的一生。

苏格拉底沐浴后，他的两个年龄较小的孩子和一个年龄较大的孩子被带来了。他的女眷也来了。他当着克利托与家人谈话，把他的遗愿交代给了他们，然后就把女人和孩子们打发回去，自己到我们这里来。这时天快黑了，他坐下来，没有说太多的话。不一会儿，十一个狱吏中的一名狱卒走到他的身旁说：“苏格拉底，你和别的囚犯大不一样。当我接到上司的命令，要他们服毒时，他们不是对我生气就是诅咒我，而你却从来没有埋怨过我。自从你来到这里后，我已经认识到你是监狱里所有人当中最高尚、最文雅也是最伟大的人物。我现在相信这一点。你是个通情达理的人，你知道，对这种事情负责的不是我，所以，你不必生我的气。你一定知道，我现在想对你说些什么。我请你保重，也请你把这无法改变的事情，以轻松的心情忍受下去。”

狱卒说完，洒泪而去。

苏格拉底冲着他的背影说：“你也保重，我会照你的话去做。”然后，他又对我们说：“那人多亲切啊！他一有空就来跟我说话，现在难找这种人了！我由衷地感激他。克利托，我们要照他的话去

做。请你叫人拿毒药来吧。如果还没有配好，就叫他们赶快准备。”

克利托说：“可是，苏格拉底，太阳还照耀着山顶，还没有西沉呢！同时，我也知道，别人在接到行刑的通知后，要拖延一段时间才服毒。他们会享受一顿丰盛的晚餐，尽情欢乐，然后才死。所以你不必着急，还有时间呢！”

“克利托，那些人象你说的那样做，也是无可非议的。因为他们认为这对他们有益。但是，我不那样做也是有理由的，我觉得延迟服毒对我毫无用处。到了这种时候还依依不舍，只是凭添一些自嘲罢了！照我的话去做吧，不要固执了。”

至此，克利托只好用目光示意站在一旁的侍童。那位少年走出去后，一会儿又回来了，并领着一个捧着毒药杯的人进来。毒药放在杯子里，随时都可以喝下。苏格拉底瞥见这人进来就说：“请你告诉我，我该怎么办。”那人说：“你喝下这杯毒药后，就地走走，如果感觉双脚沉重，就躺下来，毒药就渐渐生效了。”说完，他把毒药杯递给苏格拉底。苏格拉底接过杯子，面不改色，镇定自若，就同往常一样。然后，他看看那个人，并问道：“我可不可以从杯子里取出一点献给神呢？”那人回答：

“我们准备的份量刚刚合适。”苏格拉底说：“我知道，只是想向神祷告而已。祷告我有幸从这儿去

那个世界，能够平安地生活！这也就是我用这杯饮料来许愿的目的。”说完，他举起杯子，一饮而尽。

刚才大家都抑制住自己的情绪，但此刻看到他喝下毒液后，实在无法控制自己的眼泪了，因而纷纷捂着脸，呜咽起来。与其说这是为他哭泣，倒不如说这是因为想到自己的不幸，想到丧失了这么好的朋友而哭泣。克利托最难抑住眼泪，因而站了起来。早已哭红了眼睛的阿帕拉多拉斯，现在更是发出呜呜的痛哭声，眼泪横流，非常伤心，使在场的人都感到十分难过。只有苏格拉底显得从容。

他说：“你们到底是怎么回事呀？真让人受不了！我支走了女人和孩子，就是为了避免出现这种场面。我常听人说，男人要视死如归，所以你们应该镇定下来，坚强一点。”

经他这么一说，大家觉得很不好意思，就止住眼泪。然后看着他走动，渐渐发觉他的脚沉重起来。端来毒药的那个人就扶他躺下，用手摸摸他，检查他的脚踝。那人用力压他的脚踝问道：“痛不痛？”苏格拉底说：“不！”那人又按按他的膝盖，并告诉大家说，苏格拉底的身体在慢慢变硬，没有知觉了。那人又摸了一次，说：“现在下半身僵冷了！如果僵冷到心脏，生命就结束了。”

苏格拉底扯下蒙在脸上的斗篷说：“克利托，我还欠阿斯克雷皮阿斯一只鸡，请别忘了还他！”

这就是他的最后一句话。

克利托回答说：“好的，还有没有别的事情呢？”苏格拉底已经无法回答。接着，他的身子痉挛了一下。那人马上揭开盖尸布，大家发现苏格拉底的眼睛已经失去了光彩。克利托用手指合上了他的眼睛和嘴唇。

苏格拉底临终时的情景，详细记载在柏拉图《对话录》的《斐多篇》中。

克利托

苏格拉底与克利托年纪相仿，他们是老朋友。克利托力劝苏格拉底逃走，并为他制定了周密的计划。

黎明时分，狱中的苏格拉底刚睁开双眼，就看见好友克利托坐在他的旁边。他还不知道，克利托今天早来是有原因的。

克利托今天带来了一则消息，这消息对苏格拉底的朋友或弟子来说，都是天大的打击。

究竟是什么消息呢？是苏格拉底马上就要被处死吗？不是的。不过，虽然不是，却也差不多。

克利托带给苏格拉底的消息是：前往提洛岛献贡的船这天就要回来了。

雅典人每年都用船满载贡物，献给提洛岛上的阿波罗神庙。这种习俗源于托尔休斯的誓言。许久以前，载着托尔休斯和少男少女的船，在前往库拉岛的途中遇难，他发誓道：“我们要是得救，我每年都要给阿波罗神庙奉上祭品。”后来，他们果真得救，这个风俗也就沿袭下来。直到苏格拉底的时代，雅典人仍然郑重其事地纪念这件事，所以从这艘船出港至返航期间，都不准处决犯人。

有时，这艘船会因遇到暴风雨，延期返回。但是，克利托听说它今天就要从提洛岛回来了。如果消息属实，苏格拉底只能再活一天，第二天就要被处刑。

克利托对狱卒略施小惠，进入苏格拉底的牢房，告诉他船就要回来了。没想到苏格拉底一点也不觉得意外，因为他刚做了一个梦，梦见一位秀丽娴雅的女子对他说：“苏格拉底啊！你将在第三天前往天堂般丰饶幸福的弗塔雅。”

克利托听完苏格拉底描述的梦境后，说道：“这个梦真奇怪！可是，我最敬爱的苏格拉底啊，请你听我的话，趁现在还来得及，赶快逃走吧！如果你真的死去，我不但会失去一位良友，更会蒙上不白之冤。不了解你的人会以为我把金钱看得比朋友重要，不愿意花钱救你。天下最可耻的莫过于重资财而轻朋友；世人肯定不会相信我曾尽力劝你逃走

而你却拒绝了。”

苏格拉底听后说道：“亲爱的克利托，我们何必担心老百姓的意见呢？只有贤者的意见值得我们尊重。”

“您说得不错，但是，众人的意见、社会的舆论，是不能不考虑的。如今您被判决就是最好的例证，证明任何遭到众人诋毁的人，不仅会有小祸害，还会蒙受极大的冤屈。”

苏格拉底听了克利托的这番话，颇不以为然。他说：“克利托！我倒很愿意看到众人的力量铸成大恶，因为如果群众能制造祸害，他们也必然有能力做大善事。这不是很好吗？可是事实不然，大众既不能使人成为贤者，也无力使人成为愚者，他们所做之事，全然是偶然的。”

克利托虽然无法反驳这个论点，但他仍跟苏格拉底说：“你不要担心我和其他朋友，你如果能够逃走，其他事情我都安排好了。虽然我们会被告发，但顶多损失一些钱财。为了救你，我赴汤蹈火在所不辞，请接受我的恳求，逃走吧！”

苏格拉底确实考虑过逃跑后朋友的安危，但他想到的不止这些。他认为，自己应该按公理、正义行事，不能被舆论左右。但克利托仍然绞尽脑汁，费尽口舌想说服苏格拉底：“其实，你不必为我担心，那些狱卒提出的价钱并不高，告发你的人的胃

口也不大，无需花太多的钱，就能使 他们 心 满 意 足。只要能救你出去，花多少钱都无所谓，我相信我有这种能力。如果你不希望我破财，那么，常来看你的外国朋友也很愿意解囊相助。塞凡的希米亚斯，已专门准备了一大笔钱帮助你；另外，柯美斯等人也准备了钱。所以，请你不要为钱财多虑。至于逃走后的去处，你更不用担心，到处都有朋友欢迎你。如果你想到塞桑尼亚，那儿也有我的朋友，他们都很仰慕你、敬重你，你一定能过得很愉快的！”

克利托思索了一会儿又说：“我不认为你做的事是对的。你明明可以自救，为什么不自救呢？你牺牲自己就等于落入了控告你的人的圈套。为了毁灭你，他们千方百计地设下陷阱，你这岂不成了他们的帮凶吗？而且，人们会认为你不愿养育自己的孩子，认为你舍弃了他们，对他们的命运置之不顾，使他们今后象孤儿一样。你应该知道，如果你不打算抚育子女，你就不要生他们。你现在的作为等于舍难就易，这不是勇者的做法！你公开说过，要奉献生命于追求道德涵养的境界，所以，你更不应该这样做。”

苏格拉底静静地听着，没有答腔，克利托又口沫横飞地继续说道：“关于这件事的发展，我和我的其他朋友一定会被批评胆小无能。本来，人们告

发你，这件事不上法庭就能解决，但事情的演变却令人意想不到。你不但被带上法庭，甚至被判处死刑。仔细琢磨这次事件的演变，真令人哭笑不得！世人一定会以为我们懈怠懦弱。我们本可以救你，你也可以自救，但却让机会一一错过。这对你或我们来说，都是既不名誉又不幸的事。苏格拉底啊！请你好好想想吧！”

克利托表情忧戚，现出无可奈何的样子。他忽然又若有所悟地说：“其实，现在根本没有什么好考虑的，因为方法只有一个——今天夜里就采取行动。动作迟缓就要失败。苏格拉底啊！请听我的劝告，不要再犹豫了！”

苏格拉底感激克利托的热心，但他仍未改变初衷。在苏格拉底的道德观里，跑不是正当的行为。好友的劝告使他的心情更为沉重，因为他内心发出的声音告诉他，逃跑是不对的，而好友的美意又令他不忍拂逆。

任何一件事都必须用道德来衡量，力求达到尽善尽美的境界。无论遭到什么样的打击，都不可改变信念。这是苏格拉底的信条，他不愿因逃走而破坏了他一生所遵循的原则。他只能对克利托说：“在没有发现比现在更好的办法之前，我不能听你的话，照你的意思去做，请原谅我。”

苏格拉底甚至说：“即使众人使用比现在更残

酷的手段，如禁锢、没收财产、杀戮等，我仍然不愿逃走。”

人类永恒的师表，影响欧洲思想界两千多年的苏格拉底，勇敢地面对死亡，他的死正是他生命最光辉的顶点。

灵魂不灭

行刑的这天早上，苏格拉底的朋友、弟子、亲戚，全都聚集在监狱外面，其中有克利托、阿帕拉多拉斯、赫摩基尼斯、亚士契尼斯、安提西尼、美尼克西纳斯、希米亚斯、塞比斯、特普西安、斐多、克利多普罗斯、阿匹凯尼斯、库托西帕斯、帕顿戴斯、艾乌库勒斯等，还有当地的市民。

苏格拉底最伟大的弟子柏拉图当天因病未能前来，但据一位专门研究柏拉图的学者记载，柏拉图曾在苏格拉底执刑后，与数位苏格拉底的好友一起，听取了一些目击者的描述。我们今天研究苏格拉底的生平，最重要的资料就是柏拉图的《对话录》和色诺芬的《回忆苏格拉底》。

克利托出生在雅典的爱罗匹格，他与苏格拉底自幼结友，是向以外表自豪的雅典美男子克利托普罗斯的父亲。斐多生于爱利斯，爱利斯是雅典的同盟国。斯巴达的军队占领斐多的故乡（那是公元前401年的事），斐多成为俘虏，被抓到雅典为奴。苏

格拉底高超的德行使斐多仰慕不已。据说，他后来是被苏格拉底解救的。柏拉图的名著《对话录》中的《斐多篇》主张灵魂不灭，就是以他为男主角。

阿帕拉多拉斯有“狂人”的绰号，他是柏拉图《对话录》里的《宴话篇》的男主角，他与安提西尼（犬儒学派创始者）较亲近。

赫摩基尼斯的兄长卡里亚斯家境富裕。赫摩基尼斯研究哲学，追求更高的境界，其颇多花费都由卡里亚斯资助。写关于苏格拉底回忆录的色诺芬，从赫摩基尼斯那儿听到许多有关苏格拉底的言行，就以此为资料写成此篇

亚士契尼斯，即人们所说的苏格拉底的亚士契尼斯，与同名的雅典雄辩家不是同一个人。他年轻时落魄，被柏拉图推荐到戴奥尼索斯二世的宫廷，取得了相当大的官位；他对《对话录》各篇的男主角都相当的尊崇，并给予很高的评价。

库托西帕斯住在雅典的帕阿尼亚，生性善良，年轻而不傲慢。美尼克西纳斯是他的堂兄弟，也是柏拉图《对话录》的《美尼克西纳斯》的男主角。

希米亚斯和塞比斯是《斐多篇》的两个主要对话者，俩人在塞瓦是普洛塔高勒斯派的非力勒斯的弟子。塞瓦是被意大利放逐的普洛塔高勒斯派的避难所。

艾乌库勒斯信奉麦加拉派的学说，特普西安和